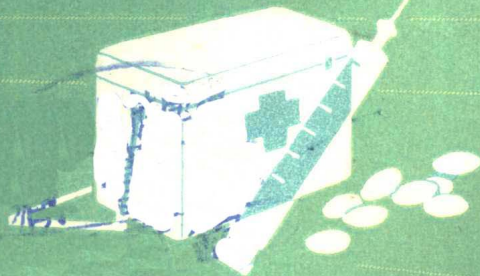




ཕྱགས་སྒྲན་གྱི་ཆ་བའི་ཞེས་བྱ



ཕྱགས་སྒྲན་གྱི་ཙ་བའི་ཁེས་བྱ

ཐུགས་ཐུན་གྱི་ཆ་བའི་ཞེས་བྱ

(བོད་ཡིག་)

ཉི་ཅུ་ལྷན་དང་རྒྱུ་ལོན་

མཁའ་ཁབ་ལྷན་, ཉན་ལྷན་དཔྱིན་སྐྱོན་གྱིས་ཀྱང་ཡིག་བསྐྱོན་

མཁའ་ཁབ་ལྷན་ཅན་ལྷན་, ཉི་ཅུ་ལྷན་སྐྱོན་གྱིས་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱོན་

མཁའ་ཁབ་ལྷན་ལྷན་དཔྱིན་ལྷན་གྱིས་ཀྱང་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

མཁའ་ཁབ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

མཁའ་ཁབ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

ཞེས་ཞེས་ཞེས་: 0.72

兽医基本知识

霍如麟 董 琰 编
罗建中 韩文英

麻加 张润芳 霍如麟 译

青海民族出版社校订出版

青海省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷

1979年1月第一版 1979年1月第一次印刷

印 数 1—4,000

书号: M14181·4 定价: 0.72元

དཀར་ཆག

- བཟག་དཔྱད་དང་སྒྲན་བཅས་ཀྱི་སྒྲར
ལེའུ་དང་པོ། ཟུགས་ཀྱི་གཤག་ལས་དང་སྐྱེ་ལུགས་ (1)
ས་བཅད་དང་པོ། འགྲལ་སྐྱོད་མ་ལག་ (2)
དང་པོ། ཅུས་པ་ (2)
གཉིས་པ། ཅུས་པ་འི་འཕྲེལ་སྒྲུལ་ (7)
གསུམ་པ། ག་རྒྱས་ (11)
ས་བཅད་གཉིས་པ། འཇུ་བྱེད་མ་ལག་ (19)
ས་བཅད་གསུམ་པ། དབུགས་འབྱིན་རྒྱུ་མ་ལག་ (24)
ས་བཅད་བཞི་པ། རྒྱ་སྐྱོད་མ་ལག་ (26)
དང་པོ། རྒྱག་རྒྱ་སྐྱོད་ཀྱི་མ་ལག་ (26)
གཉིས་པ། རྒྱུ་སྐྱོད་མ་ལག་ (30)
གསུམ་པ། རྒྱག་བཟུང་བྱེད་ཀྱི་དབང་པོ་ (30)
ས་བཅད་ལྔ་པ། གཅིན་འདོར་བྱེད་སྐྱེ་འཕྲེལ་ཀྱི་མ་ལག་ (31)
ས་བཅད་དྲུག་པ། དབང་རྩའི་མ་ལག་ (33)
དང་པོ། དབང་རྩའི་གཞུང་གི་མ་ལག་ (34)
གཉིས་པ། ལུས་ཡོངས་ཀྱི་དབང་རྩའི་མ་ལག་ (36)
ལེའུ་གཉིས་པ། བཟག་དཔྱད་བྱེད་སྒྲུལ་ (39)

ས་བཅད་དང་པོ། རྟེན་ནས་བརྟག་པ་ (40)

ས་བཅད་གཉིས་པ། བརྟེན་ནས་བརྟག་པ་ (41)

ས་བཅད་གསུམ་པ། ཉན་ནས་བརྟག་པ་ (47)

ས་བཅད་བཞི་པ། རྟེན་ནས་བརྟག་པ་ (65)

ས་བཅད་ལྔ་པ། བརྟེན་ནས་བརྟག་པ་ (67)

ལེན་གསུམ་པ། ལྟན་བཞོལ་ལྟན་བཅོས་བྱེད་ཐབས་ (68)

ས་བཅད་དང་པོ། ལྟན་ཁབ་དང་མེ་བཅས་གསོ་ཐབས་ (68)

ས་བཅད་གཉིས་པ། ལྟན་རྩས་ཀྱིས་གསོ་ཐབས་ (96)

དང་པོ། ལྟན་བཞོལ་ཚུལ་གྱི་ཆ་བའི་ཤེས་བྱ་ (96)

(གཅིག) ལྟན་རྩས་དང་བཞོད་བྱིབས་ (96)

(གཉིས) ལྟན་རྩས་བཞོལ་ཚད་ (96)

(གསུམ) ལྟན་རྩས་བཞེབ་ཚུལ་དང་འཛེམ་བྱ་ (98)

(བཞི) ལྟན་ལེན་ཡི་ཤེ་འགྲི་ཚུལ་ (105)

(ལྔ) ལྟན་བཞོལ་གྱི་ལྟན་རྩས་བཞེབ་ཐབས་ལྟ་འགའ་ ... (107)

(རྒྱུག) ལྟན་རྩས་བདག་གཉེར་ (112)

གཉིས་པ། ལྟན་བཞོལ་ལྟན་རྩས་ (113)

(གཅིག) ལྟེན་དངོས་ལྟ་མོ་འགོག་པའི་ལྟན་རྩས་ (113)

ཁང་ཚུན་སོ་བྱུ་ ཆེན་མོས་སོ་བྱུ་ ལེན་མོས་སོ་བྱུ་

སོ་བྱུ་མོས་སོ་བྱུ་ སི་རྟན་སོ་བྱུ་ ཅིན་མོས་སོ་བྱུ་

རྟན་མོས་སོ་བྱུ་ གིན་མོས་སོ་བྱུ་ ཆེན་ཏུ་མོས་

རིན་ཀྱང་ཡན་(མིས་བསྐྱོད་པ་)། བེ་ཏན་

མེ་མེས། ཀན་ཞོ་ཐུན།(132)

(གཞུང་)བཤམ་སྒྲན་(132)

1. མེ་རིགས་ཀྱི་བཤམ་སྒྲན་: ལེན་མོན་ན།

ལེན་མོན་མེས།(133)

2. རྒྱལ་རིགས་ཀྱི་བཤམ་སྒྲན་: རྒྱ་ལ་ཡུག

མེས་མ་ཡུག ཟ་རྒྱའི་རྒྱལ་རིགས།(135)

(བཞི)རྒྱ་གཙོ་ཀྱི་སྒྲན་: ལེན་མོན་ཏན་མིས་དང།

ལེན་མོན་(ཏན་ཉིན་མོན་)། མོ་ཞོ་མོན་མིས་

(ཅན་རྒྱ་ཞོ་མོན་མིས་)དང་མོ་ཅན་མོན་མིས། (135)

(ལྔ)ལུ་འཛིག་ལུང་མེས་འཛིན་འཛིན་མས་བཅས་ཀྱི་.....

སྒྲན་: ཞིན་རིན་ཐུའེ། རྒྱུ་ཐུང་ཀྱང་ནོན་

ལུ་ཏུ་ཨན་(ལུ་ཏུ་ཡ)། ཨན་ཁ་ཇན། ... (137)

(རྒྱལ)དབང་ཅའི་གཞུང་གིང་གིང་རབ་ཞུང་བྱེད་ཀྱི་.....

སྒྲན་: ཁ་ཅེ་དབྱིན། ཀྱང་ནོ། རྒྱ་ཉིས་ཉིན།

ཉིས་ཁི་ཏུ་མིས་(142)

(བཏུན)མིང་བསྐྱམ་སྒྲན་: ཡང་ཉིས་ཙོང་། རྒྱ་མོ་ཞོན་

ཏུ་ཙོ།(142)

(བཞུད)གཅིན་འདོར་བདེ་བྱེད་དང་གཅིན་ལམ་ཏུག་.....

མེས་ཀྱི་སྒྲན་: མིས་ཉི་མོན་(ཐུའེ་ཡང་མོན་ན་

ཁི་ཁི་རེན། འུ་ལོ་ཐ་མེན།(144)

(དག)པའི་སྒྲན་དང་རྩྭ་དང་འཇགས་ཀྱི་སྒྲན་ འུ་ལོ་ཐ་
ལོ་ལོ་ཐ་ ལོ་ལོ་ཐ་ཐིན། མི་ལོ་ལོ་ཐ་དཀྱིན། ... (147)

(བཅུ)ཆ་ལེན་ཐུག་གཅོག་དང་ཐུག་ཐུག་འཇག་པའི་སྒྲན་
ཨན་ཅིས་མིས་ལེན་(མེས་ལ་མེས་ཏིན།)། ཨན་མེ་
ཅིན། མེ་ཨན་ཏིན་(མེ་མེ་ཏིན།)(འུ་ལོ་ཐ་
རྩྭ་ཏིན།)། འུ་ལོ་ཐ་ཐིན་ན། ཁི་ཏིས་སྒྲན། ... (150)

(བཅུ་གཅིག)ཐུག་གཅོག་སྒྲན་ འན་ཏི་ཆ་ཐིན། མེ་
ཐིན་ཐིན་K། ཐུགས་པ་ཀོ་ལ་ཐུག་གཅོག་
ཐབ་སྒྲན་(ཨན་ལོ་ཐིས་ཐབ་སྒྲན། ཨན་
ཏིན་མིན་ཐབ་སྒྲན།)། (152)

(བཅུ་གཉིས)འཇོ་བཅུད་དང་ལུས་ཀྱི་རྩ་ཆ་ཐིན་པའི་སྒྲན་
ཀེ་ཅིས། འུ་ལོ་ཐ་ཐབ་། ལུ་ལོ་ཐ་རྩ།
ཐབ་ཐིན་ཐིན་རྩ། (ཐི་ཐི་ལུ་ཏི)མེ་ཐིན་
ཐི་ལུ་ཐི་ཐི་སྒྲན་ (156)

(བཅུ་གསུམ)ཐི་པ་ཀོ་ལ་སྒྲན་ ཐུན་ཅི་ཐུག་ ཨན་ཐོང་
ཐིས་(ཨན་ཐུ་ལེ)། ཐིན་ཐིན། (159)

(བཅུ་བཞི)ཐུག་ཐི་པའི་སྒྲན་ ཨ་ཐོ་ཐིན། ཅི་ལེན་ཏིན་(159)
(ཅི་ལེན་ཏི་ལུ། ཐིས།)། ལུ་ལོ་ཐ་ཏིན།
ཨན་ལོ་ལུ་ཅིས་ཐིན་ཐུན། ཐི་ལུ་ཏི་ལུ་ཐིན་

རྒྱ། ཅེ་ཆུ་ལིན་(ཡིས་ཞིས་ཤན་).....(162)
 (བཅོ་ལྔ)འབྲུ་ཚྱུང་མུན་: ཉིས་པེ་ཁུན་(འབྲུ་བརྒྱ་ཐུབ)
 སི་མིས་ཚོ་(རྒྱས་ཁུན་ཅིན་)། ལེ་ལྷུ་ཚྱུང་ཤར་
 ལུ་ཆུན། སེ་པིན་ཚོ་ལོ་ལུ་ཆུན་(པེར་
 9015)། ཞིན་ཅིན་ཆུན་ན་མེན་(914)།
 ལེ་ལྷུ་ཚོན་ཐུན་(འབིག་བན་)། པེ་ཉིས་ཤར་
 (ལོས་ཁུན་ཅིན་)།(167)

ས་བཅད་གསུམ་པ་ གཤག་བཅོས་ཀྱིས་གསོ་ཐབས།(168)
 དང་པོ་ གཤག་བཅོས་གསོ་ཐབས་ཀྱི་ཅ་བའི་ཤེས་བྱ། ... (168)
 གཉིས་པ་ ཆུན་བསོལ་གཤག་བཅོས་ཀྱིས་གསོ་ཐབས། (176)
 (གཅིག)མོད་ལུ་དང་ལོང་ག་གཅག་ཐབས།(176)
 (གཉིས)མགོ་འཁོར་ཁྲད་མིན་ལེན་ཐབས།(177)
 (གསུམ)རྟ་ཕྱ་བྱེད་ཚུལ།(179)
 (བཞི)ནྟ་ར་ལུག་ཕྱ་བྱེད་ཐབས།(182)
 (ལྔ)ཚོད་ལྷའི་ཁྲོམ་གྱི་ཁུ་འབྲུ་རྒྱག་ཅ་གཅོད་ཐབས། ... (183)
 (རྒྱག)རྒྱ་ལུག་བསོ་ཐབས།(184)
 ས་བཅད་བཞི་བ་ ལུས་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་རྫོན་གསོ་བྱེད་ཐབས། ... (186)

རྒྱགས་ཀྱི་རྒྱན་མཐོང་གི་ནད་འགོག་བཅོས་བྱེད་པའི་སྐོར་
 ལེ་ལྷུ་དང་པོ་ འགོ་ནད་.....(191)

ས་བཅད་དང་པོ་ འགོ་ནད་འགོག་པཅོས་བྱེད་པའི་ཙུ་བའི་	
ཤེས་བྱ།	(191)
དང་པོ་ ཅི་ཞིག་ལ་སྐྱགས་ཀྱི་འགོ་ནད་ཟེར།	(191)
གཉིས་པ་ ཅི་ཞིག་ལ་སྐྱེ་དངོས་སྤྱ་མོ་དང་ནད་ཁྱུངས་སྐྱེ་.....	
དངོས་སྤྱ་མོ་ཟེར།	(192)
གསུམ་པ་ སྐྱགས་ཀྱི་འགོ་ནད་ཅི་ལྟར་སྤྱང་བ་ཡིན།	(198)
བཞི་པ་ སྐྱགས་ཀྱི་འགོ་ནད་ཅི་ལྟར་བསྐྱམ་མཆེད་བྱས། ...	(203)
ལྔ་པ་ སྐྱགས་ཀྱི་འགོ་ནད་བསྐྱམ་མཆེད་ལ་ཅི་ལྟར་འགོག་.....	
བཅོས་བྱེད་ལྟ།	(204)
རྒྱག་པ་ སྐྱགས་ཀྱི་འགོ་ནད་སྔོན་འགོག་གི་བྱ་བ་ཅི་ལྟར་.....	
ལེགས་སྦྱབ་བྱེད་ལྟ།	(208)
ས་བཅད་གཉིས་པ་ སྐྱགས་ཀྱི་སྐྱུན་མཐོང་གི་འགོ་ནད། ...	(221)
ས་སྔོན། རུལ་བའི་འཁྱུ་སྤྱ་དུ་གཉིན་དང་།	(223)
ཁ་ཆ་ཐིག་ཆ། འཕྱིས་ནད་(ཁི་ཁི་ཀན་ཅུན་མེན)།	(230)
གཉན་ལྟ་དུ་གཉིན་དང་།	(234)
ལྷག་གི་འཇག་སྒྲོས་(ཡང་ཁོས་ཡིས)།	(237)
ལྷག་གི་སྐྱ་མའི་རྒྱག་ཁྱག་ནད་(ཡང་ཁྱང་འོ་ལྷ་ཁོས་གིན)།	(239)
གཟེར་བྲེལ་(ཡང་ཆོས་ཅུས)།	(242)
ལྷ་གཉིན་རྟང་ནད།	(242)
ལྷག་གི་མཁྱིས་ནད།	(246)

གཉིས་པ་ གནོད་འཚོ	(286)
གཞུམ་པ་ ཅི་འི་གཞན་རྟེན་སྲིན་འབྲུ་འཕྲོག་བཅོས།	...(288)
ས་བཅད་གཉིས་པ། རྒྱལ་སྤྱི་ནང་གི་གཞན་རྟེན་སྲིན་	
འབྲུ་འི་ནད།	(294)
མཆིན་འབྲུ་འི་ནད།	(294)
ནོར་ལུག་གི་རྒྱ་འབྲུ་ལེབ་མ་འི་ནད།	(302)
རྟེན་འཛིབ་སྐྱེར་བཞི་ཅན་གྱི་རྒྱ་འབྲུ་ལེབ་མ་འི་ནད།	(308)
འབྲུ་རྒྱལ་མཚོ་མང་གི་ནད། (མཚོ་འཁོར་ནད)།	(310)
རྒྱན་འབྲུ་འི་ནད (ཅིང་ཆེག་ལུག་ལེན)དང་སྲིན་འབྲུ་ལུག་	
མ་སྐྱེ་ཕྲུ་འི་ནད།	(314)
ནོར་གྱི་སྐྱམ་འབྲུ་འི་ནད།	(318)
མག་གི་སྐྱམ་འབྲུ་འི་ནད། (རྒྱུ་རྒྱུ་འི་སྐྱམ་ལེན)།	(320)
ལུག་གི་འབྲུ་འཕྲུ་སྐྱུ་འབྲུ་འི་ནད།	(323)
ནོར་ལུག་གི་སྐྱོ་བའི་སྐྱུ་འབྲུ་འི་ནད།	(330)
རྟེན་འབྲུ་རྩ་(མ་ལུག་ཡིས)།	(334)
རྟེན་འབྲུ་འི་ནད།	(341)
ལུག་གི་ཆ་ནད (ཡང་ཐེ་ལེ་ཅོ་སྐྱུ་ལེན)།	(343)
རྒྱལ་སྤྱི་གཞན་རྟེན་སྲིན་འབྲུ་འི་ནད་ལ་རྒྱལ་སྤྱི་སྐྱེས་	
འཕྲོག་གཅོད་བྱེད་ཐབས།	(346)
ལེའུ་གཞུམ་པ་ རྒྱན་མཚོ་དང་གི་ནད་པ་ལ་བའ་འགའ་ཞིག	...(349)

ཐས་ལམ་ལེགས་པ།	(349)
ནོར་ལུག་གི་མོ་ཁའི་ནད།	(350)
མ་ཁྱ་བ་དང་མ་ཁྱ་འི་ཆ་ནད།	(359)
ན་རྩེལ་མྱི་གཞུས་གཟེར་ནད།	(365)
རྩོས་འབྲུག་ཨོལ་མ་དྲུག་དང་ཨོལ་ཕྱོག་གི་ཆ་ནད།	(374)
ཨོལ་ཕྱོག་ཡལ་གའི་ཆ་ནད་དང་མྱོ་འདབ་རྩྱ་བའི་ཆ་.....	
ནད།	(377)
ཐང་གི་ནད་མྱིའི་ཆ་ནད།	(384)
མྱིང་ལུགས་རྩྱ་ད་པ།	(388)
བཙོད་པའི་མ།	(390)
རྩྱ་བ་བཙོད་པ།	(393)
བསྐྱམ་ཐུང་རྩྱས་རྒྱའི་ཆ་	(394)
མ་ཁྱིག་ཆོགས་གཞུས་པ།	(397)
ཅུས་ཆག་ཆོགས་སྒོག་པ།	(402)
ལྷམ་བུ་ཕོག་པ།	(403)
ཅུག་ཕོག་ནད།	(407—420)

བཅུག་དབྱང་དང་ཕྱན་བཅས་ཀྱི་སྐོར

ལེའུ་དང་པོ་ ལྷགས་ཀྱི་གནག་ལས་དང་སྐྱེ་ལྷགས་

ལྷགས་ལྷགས་ཀྱི་ཅ་བའི་རྣམ་པ་ཆེན་པོའི་ཐེ་ཆེན་ནི་ལྷ་སྤྱད་པའོ། ཆེན་པོ་
ལྷགས་དང་རྒྱས་པ་འདྲ་བའི་ལྷ་སྤྱད་མང་པོ་གཅིག་ཏུ་འདྲེས་ན། ཆོགས་པར
འགྱུར། ལྷགས་ཀྱི་ལྷས་པོའི་སྐྱེ་མའི་ཆོགས་པ་དང་འབྲེལ་ཆགས་ཆོགས་པ།
གཞུགས་ཀྱི་དབང་ཅའི་ཆོགས་པ། དབང་ཅའི་ཆེན་པོ་བཅས་རིགས་པ་ཞིག་ཡིན།
ཆོགས་པ་འདྲ་མིན་ཁ་གསལ་གཅིག་ཏུ་འདྲེས་ནས་རྣམ་པ་དང་རྒྱས་པ་འཇུག་པའི་སྐོར་
ཅན་ཞིག་ལྷན་པའི་སྤྱད་པོར་ཆགས་ནས་དབང་པོར་གྱུར་པའོ། (དཔེར
ན་སྐྱེད་ལྷ་ལྷ་)། དབང་པོ་འགའ་ཞིག་གཅིག་ཏུ་འབྲེལ་ནས་རྒྱན་པ་ལྷན་པའི་
སྐྱེ་ལྷགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་འདོན་པའི་སྤྱད་པོར་ཆགས་ན་དེ་ལ་མ་ལག་ཟེར་(དཔེར
ན་འུ་བྱེད་མ་ལག་ལྷ་ལྷ་)། ལྷགས་ཀྱི་ལྷས་པོ་ལ་འགྲུལ་སྐྱོད་དང་འུ་
བྱེད། དབྱགས་འབྱེད་ཅུག་གཅིན་གཏོང་སྐྱེ་འཇེལ། རྒྱག་ལྷ་སྐྱོད་ཀྱི་
དབང་ཅ། རང་གི་ཐགས་ཐོན་པ་ལག་བཅས་མ་ལག་ཆེན་པོ་ཁ་གསལ་ཡིན།
མ་ལག་དེ་དག་སྐྱེ་སྐབས་མན་ཚུན་མཉམ་ལས་བྱས་ནས། གཅིག་གྱུར་ཀྱི་སྐྱེ་
ལྷན་སྤྱད་པོ་གཅིག་ཏུ་ཆགས་པའོ། ཅི་ནས་བརྟམས་ན། ལྷགས་ཀྱི་ལྷས་
པོ་ལ་མགོ་སྐྱེ་དང་། ལྷས་གཞུང་། ཡན་ལག་བཞི་བཅས་ལག་གསུམ་ཏུ་

འབྱེད། བྱང་ནས་བཞུས་ན་ཁོག་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད། དེ་དག་རྩེ་མེའི་ནང་
 ཏུ་དབང་པོ་གལ་ཆེན་ལྷ་ཆོག་ས་གནས་ཡོད། ཆེས་ཆུན་མའི་ཁོག་པ་ལ་མྱད་
 ཁོག་ཟེར། དེའི་ནང་ཏུ་མྱད་པ་ཡོད། བར་མྱེ་ཁོག་པ་ལ་བྱང་ཁོག་ཟེར།
 དེའི་ནང་ཏུ་མྱིང་དང་མྱོ་བ་ཡོད། ཁོག་པ་གཞུག་མ་ལ་གཞུས་ཁོག་ཟེར།
 དེའི་ནང་ཏུ་པོ་བ་དང་། ཟུ་མ། བཅེན་པ། བཅེར་པ། བཤལ་མ་སྐག་ས་
 ཡོད། ཆེས་གཞུག་མ་ལ་མཆང་ཁོག་ཟེར། དེའི་ནང་ཏུ་མྱང་བྱ་དང་།
 བྱང་གི་མྱེ་འཕེལ་དབང་པོ། བཤང་ལམ་བཅས་ཡོད། ཟུག་པ་བཞི་ནི་ལག་
 པ་གཉིས་དང་། རྒྱ་པ་གཉིས་ཡིན།

ས་བཅད་དང་པོ་ འགྲུལ་ཕྱོད་མ་ལག

འགྲུལ་ཕྱོད་མ་ལག་ནི་རུས་པ་དང་། ལྷ་ཆོག་ས་ བ་རྒྱས་བཅས་གཞུས་
 ལས་ཀྱི་པ་ཡིན། ཟུག་ས་ཀྱི་འགྲུལ་ཕྱོད་ལྷ་ཆོག་ས་ནི་གཙོ་པོ་བ་རྒྱས་བཀུ་
 ཕྱོད་ཀྱིས་རུས་པ་བསྐྱལ་ནས་འགྲུལ་བ་ཡིན། ཡང་ན་རུས་པའི་འཆའ་དང་
 ཆོག་ས་གི་འཁོར་མིག་བ་རྒྱས་ཀྱི་བཀུ་ཕྱོད་བཅས་ལས་འགྲུལ་རུག་ས་ཀྱི་པ་
 ཡིན།

དང་པོ་ རུས་པ

(གཅིག) རུས་པའི་ཆགས་ཚུལ། གཙོ་པོ་རུས་རྒྱ་ལས་ཆགས།
 རུས་པའི་མྱེ་པོ་ས་ལ་རུས་མྱིས་དཀིས་གིང་། ཁྲག་ཆའི་དབང་པོ་གང་མང་
 ཡོད། རུས་པའི་མྱེ་རིམ་ཏ་ཅང་ནི་པ་ཆགས་ཡིན་ལྟ་བུ། དེ་ལ་རུས་ནི་པ་

མེད། ཅུས་པ་འི་ནང་དེ་མཁོ་བ་ལྟ་བུ། ཅུས་མོ་བ་མེད། (སྟེ) ཅུས་
 པ་འི་དཀྱིལ་གྱི་ཁོང་རྒྱུད་ལ་རྒྱུད་ཁོག་མེད། དེ་འི་ནང་ཏུ་རྒྱུད་ཡོད། ལྷག་སྟེ་
 རྒྱུད་པ་ལ་ཆེ་ར་གྱི་རྒྱུད་ཁོག་རྒྱུད་ཡོད། ལྷག་སྟེ་ལོ་ལོ་ན་གྱི་རྒྱུད་པ་ལ་འོ་ཡོད།
 ཁོག་རྒྱུད་ལ་ཁོག་པ་ལྷེད་པ་འི་ཅུས་པ་ཡོད། ཅུས་པ་ནི་ལྷན་པ་འི་ནང་གི་གེ་
 དང་མེན་ཞེས་པ་འི་རྒྱུས་ཀྱི་མཛོད་ཡིན།

(གཉིས་) ཅུས་པ་འི་ཅུས་པ་དེས་ལྷག་སྟེ་ལྷན་གྱི་རྒྱུས་ཀྱི་ལྷན་ལྷན་ཏུ་.....
 ཆགས་ནས། གཞུགས་དབྱིབས་དེས་ཅན་ཅིག་སྟེང་འཛིན་བྱེད། ཅུས་པ་
 དང་གེ་རྒྱུས་ཀྱིས་མཉམ་ཏུ་ལྷན་ཁོག་ཆགས་ནས་དབང་པོ་གལ་ཆེན་སྟེང་སྟེང་
 བྱེད། དཔེར་ན་སྟེང་ཅུས་ཀྱིས་སྟེང་པ་སྟེང་སྟེང་དང་། བྱང་ཁོག་གིས་སྟེང་
 རྒྱུད་སྟེང་སྟེང་པ་ལྷན་བྱེད། ཅུས་པ་ལ་གཞུགས་པ་ལྷན་པ་ལ་ཆེན་
 བས་འགྲུལ་སྟེང་སྟེང་ཆོག་སྟེང་སྟེང་པ་ཡིན།

(གསུམ་) ལྷག་སྟེ་ལྷན་ཀྱིས་ལྷན་པ་འི་ཅུས་པ་དེ་ལ་མཁོ་ཅུས། ལྷན་
 ཅུས། ལག་ཅུས་དང་། རྒྱུད་ཅུས་པ་ཅས་ལྟེ་ཡོད།

1. མཁོ་ཅུས། དེ་ལ་སྟེང་ཅུས་དང་། རྒྱུད་ཅུས་གཉིས་སྟེང་སྟེང་
 ཅུས་ཀྱིས་སྟེང་ཁོག་ཆགས་པ་ཡིན་པས། སྟེང་པ་སྟེང་སྟེང་བྱེད་སྟེང་ཡིན།
 དེ་དང་རྒྱུས་འབྲེལ་ནས་མིག་སྟོན་གྱིས། རྒྱུད་ཅུས་ཀྱིས་ཁ་ཁྱུང་དང་། རྒྱ་
 ཁྱུང་། མིག་སྟོན་མཁོ་གས་སྟེང་པ་ཡིན།

མཁོ་ཅུས་པ་ལ་ཆེ་ར་ཅུས་པ་ཡིན། དེ་འི་ཆོག་སྟེང་པ་འགྲུལ་རྒྱ་
 མེད། མ་མགས་གཅིག་ཏུ་འགྲུལ་བས། མ་ཁའི་ཆོག་སྟེང་པ་ཡིན།
 མཁོ་ཅུས་དང་འབྲེལ་ནས་ཁའི་ཁའི་ཅུས་པ་ཆགས། འདི་འི་ཆོག་སྟེང་པ་གཞུང་།